



- НЕУЖЕЛИ МЫ УЖЕ ТАКИЕ СТАРЫЕ? ВЕДЬ МЫ ЕЩЕ ПОМНИМ ПОРЯДОЧНЫХ ЛЮДЕЙ!

Из разговора в сухумской кофейне

НОВЫЙ ДЕНЬ



АМШ ЧЕЫЦ



№17 (627) 16 сентябрь 2021 г.

Издается с февраля 2004 г.

Абхазия: актуальное обозрение

АБХАЗСКИЕ ТЕЗИСЫ МИГРАНЯНА

Осень. Столетие назад

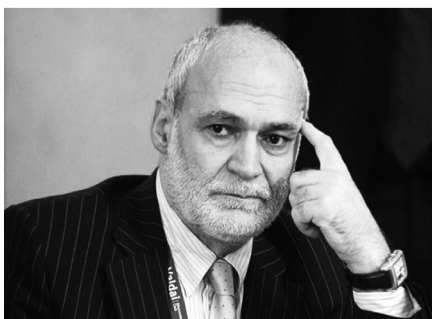
В Абхазии состоялись встречи с известным российским историком, общественным деятелем, профессором кафедры политологии Московского государственного института международных отношений (МГИМО) Андраником Миграняном.

Главным вызовом перед маленьким государством является, по словам политолога Андраника Миграняна, выработка за короткий промежуток времени определенной зрелой политической культуры у национальной элиты.

Мы все испытывали огромное чувство гордости и радости, когда видели неукротимый дух народа, который боролся за свою независимость. Я знаю, что это такое, когда малочисленный народ, потерявший свою государственность в течение тысячелетий, обретает эту независимость и государственность. Это величайшее достижение для народа, это подъем национального духа. И мы с друзьями поддерживали это, как могли... Трудно также переоценить роль российского общественного мнения. Симпатии однозначно были на стороне абхазского народа, потому что чувство справедливости все-таки имеет глубокие корни.

Вначале кажется, что вы получаете независимое государство, вас признают и уже все вопросы решены, но выясняется, что все только начинается. Первая волна счастья, радости проходит... Национальная консолидация, особенно на начальном этапе - это необходимый фактор. Это не то время и не тот случай, когда можно устраивать расколы, разборки и прочие дела, потому что здесь и сейчас надо решать очень важные вопросы, определять во внешней политике, кто главные союзники, друзья, на кого можно рассчитывать. И это не потому, что у кого-то есть благотворительное отношение к Абхазии, а когда вы можете понять, что здесь есть обоюдный интерес. Отношения, построенные на интересе, всегда гораздо более устойчивые, стабильные, чем когда вы рассчитываете на любовь или какие-то другие эмоциональные вещи.

Нельзя замкнуться на себе и думать, что вы можете никого не пускать и при этом еще и развиваться. С другой стороны, нельзя просто так распахнуть двери и



сказать - идите, берите. Каждая страна находит какую-то особенность национальной геополитической ситуации.



Такой была подпись к старому фото: Фотоотпечаток. Чистка сосудов для вина и наполнение их вином. Абхазы, Сухумский округ, 1912 г. Фотограф и собиратель Чочуа Андрей Максимович.

Наше время.
Хранитель традиций

*Вот, до поры всю силу свою пряча,
Блестит в графине розовая чача.
А только рюмку опрокинешь в рот -
Ударит в грудь. Дыханье оборвёт.
И на секунду горла поперёк
Стоит, как раскаленный уголёк.*

*Над медленным огнем сидим. Глядим.
Желтеет пламя. Голубеет дым.
Мы не спешим. Мы пьем за чаркой чарку,
Как мёд густую, сладкую мачарку.*

*...Огонь поленья лижет, языкат,
А в кухне запахам от запахов тесно.
Вином попахивает поздний виноград,
И виноградом - раннее вино.*

Фазиль Искандер,
из стихотворения «Абхазская осень»



Дипломатические отношения между Республикой Абхазия и Турецкой Республикой официально не установлены. Но, несмотря на это, на сегодняшний день Турция является вторым по значимости экономическим партнером Абхазии. При этом доля общего внешнего товарооборота составляет 8%, и эта цифра ежегодно увеличивается. Расширение и развитие добрососедских, дружеских, экономических и торговых отношений между Турцией и Абхазией являются одним из приоритетных направлений деятельности Торгово-промышленной палаты Республики Абхазия.

Стоит подчеркнуть, что экономика Турции – одна из наиболее быстро развивающихся экономик в мире. Выгодное географическое положение и приток зарубежных инвестиций сделали страну одной из экономически сильнейших в регионе. Ведущие мировые экономисты и политологи относят Турецкую республику в группу «Новые индустриальные страны» – это государства, в которых за последние десятилетия произошёл качественный скачок социально-экономических показателей. Турция – один из мировых лидеров по производству сельскохозяйственной продукции, текстиля, автомобилей и запчастей, морских судов, строительных материалов и бытовой техники.

В I квартале 2021 году ее экономика превзошла все страны «Группы 20», за исключением Китая, и это после почти остановки год назад, когда разразилась пандемия. Этому способствовало активное, на фоне предпринятых в прошлом году, использование правительством усилий по снижению процентных ставок и увеличению кредитования.

Торговля между Турцией и Абхазией осуществляется в основном путем морского сообщения. Таможенное оформление и таможенный контроль грузов осуществляется в морских портах Сухум, Очамчыра и Пицунда.



По данным Государственного таможенного комитета, товарооборот Абхазии с Турцией в 2020 году, в сравнении с 2019 годом, уменьшился на 13,0% или на 281,7 млн рублей и составил 1,901 млрд рублей. При этом на долю экспорта пришлось 1,068, млрд рублей, что на 306 млн рублей меньше, чем за аналогичный период 2019 года. Показатели по импорту – 833,3 млн рублей, что на 24,3 млн рублей больше, чем в 2019 году.

В товарной структуре экспорта Абхазии в Турцию за отчетный период выделяются рыбопродукты (рыбная мука, рыбий жир) – 894,5 млн рублей или 84%; в структуру экспорта Абхазии в Турцию также вошли отходы и лом черных металлов – 130 млн рублей, древесина и изделия из нее – 41 млн рублей и прочие товары – 2,5 млн рублей.

Импортная номенклатура представлена оборудованием и транспортными средствами – 177 млн рублей (21%), минеральными продуктами – 219 млн рублей (26%), продукты животного происхождения 58 млн рублей (7%), продукцией химической промышленности – 84,5 млн рублей (10%), текстильные изделия и обувь – 106,5 млн рублей (13%), недрагоценные металлы – 18 млн рублей (2%), прочие товары – 170,3 млн рублей (21%).

ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВЗАИМООТНОШЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ АБХАЗИЯ С ТУРЕЦКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ

Причиной такого резкого спада торгово-экономических отношений Абхазии и Турции, конечно же, является вспышка коронавирусной инфекции COVID-19 в начале 2020 года, но, несмотря на все преграды, связанные с введением ограничительных мер, экспортно-импортные перемещения осуществлялись своевременно.

Основными формами двустороннего сотрудничества, помимо товарных поставок являются обмен делегациями представителей предпринимательских и деловых кругов, организация выставок и ярмарок, культурных мероприятий.

ТПП проводит непрерывную работу с Турцией во многих направлениях. На сегодняшний день у палаты подписаны соглашения о сотрудничестве с «Федерацией абхазских культурных центров», с общественной организацией кавказских бизнесменов «KAFIAD», с ТПП г. Сакарья, протокол о намерениях с Администрацией г. Хендек, с 8 турагентствами, базирующимися на территории Турции.

За последнее десятилетие состоялись различные выезды представителей ТПП в Стамбул, Коджаели, Измир с целью проведения переговоров, налаживания контактов, а также принятия участия в международной выставке Travel Turkey Izmir. Также, уже

в Абхазии, палата неоднократно принимала различные бизнес-делегации с целью определения актуальных и полезных для республики проектов турецких предпринимателей, Союза журналистов

ми глазами увидеть ее исторические и культурные места. Кроме того, созданной при ТПП турфирмой «Дольче-Вита» подготовлены и разработаны туры по посещению родовых мест и других достопримечательностей Абхазии. В рамках этого проекта были осуществлены приём групп туристов – соотечественников из Турции.

Палата тесно сотрудничает с абхазской диаспорой, проживающей на территории Турции. Именно благодаря ей наша республика значительно продвинулась в вопросе установления добрососедских отношений.

Однако для дальнейшего сохранения своей идентичности и самобытности необходимо, чтобы молодое поколение изучало свой родной абхазский язык и говорило на нем.

В ТПП придают этому вопросу огромное значение и в связи с этим инициировано проведение уроков родного языка, которые специалист Управления внешних связей и инвестиций систематически размещает на специальной странице в социальной сети Facebook, выходящей на турецком языке и рассчитанной на проживающих в Турции соотечественников. Благодаря таким урокам, «ученики» изучают абхазский алфавит, слова, предложения и некоторые из них, даже начали писать на кириллице.

В целях презентации продукции абхазских производителей ТПП планировала в этом году участие в международной выставке продуктов питания и напитков CNR Food Istanbul, которая является уникальной бизнес-платформой, с участием более 1000 брендов, ориентированных на 35 тысяч профессиональных посетителей, приглашенных Ассоциацией экспортеров Стамбула.

К сожалению, посольство Грузии в Турции выразило протест в связи с участием Республики Абхазия в качестве независимого государства в вышеупомянутой выставке и обратилась с нотой протеста в Министерство иностранных дел Турции. Организаторы выставки, под давлением МИД страны, в последний момент, были вынуждены исключить Абхазию из состава стран-участниц.

Турции, Клуба дружбы города Анкары и др.

На территории Турции сегодня проживает самая многочисленная абхазская диаспора. Наши республики имеют богатую многолетнюю историю взаимоотношений. Более того, судьбы наших народов не раз переплетались важными историческими событиями.

Еще в 2014 году по инициативе основателя и первого президента Торгово-промышленной палаты Геннадия Гагулия был создан проект под названием «Абхаз – посети свою Родину!». Этот проект даёт возможность нашим соотечественникам посетить землю своих дедов и прадедов и собственны-



Палата постоянно ведет работу с целью развития внешнеэкономической деятельности республики и содействия эффективности экспорта отечественной продукции, а системное участие в разного рода выставках – в Германии, Италии, Сербии, Греции, Китае, САР – не только пропагандирует нашу страну за рубежом, но и способствует повышению ее имиджа, а также увеличению импортно-экспортных операций.

ҲАДГЫЛ ҲАҚӘААРЫХЫР, ЗЕГЬ ҲНЫКӘНАГОИТ...



Жэйтэнатэ аахыс Очамчыра араион адгьылқәаарыхратэ раионуп. Иахьатэи хаамтаз ақытанхамфатэ усурақәа ирыцу ауадафрақәа, анхафы ипцзаара шымфәпысуа, ихныкәгараф ипыло ауадафрақәа, урт рапыхраз ацхьакатэи ахырхартақәа харзаатгылеит ақытанхамфә азқазә **МЕРАБ ВОУБА** ифцәажәараан.

– **Ақыта иахьатэи аҕагылазашьейи уи ацсахраз иалкаатэны иупцхьазо ахырхартақәеи урылацәажәарц хтахын.**

– Сара ақытаф ауп сахьыз, иахьсызхаз. Саныхьычыз инаркны ақытанхамфәф имфәпысуаз аусқәа срылахьын, срышыцыхлахан. Храион иатцанакуа афәфа қытақәа ируаку Уатаф ақытаф инхоз сҕаацәа рнапы злакыз аусқәа еиуеипшымызт, рхатэи цьабаала рҕаацәа хныкәыргон, рхы иахашшауауамызт, рыхшара хшыхьыцқәаз ацьяус халаразахан. Ацсны Ацынцътәылатә еибашьра ашҕахь Уатаф ааныжыны таацәала хаиасит Маркәылака нхара. Еиуеипшым атыцқәа ркны аусқәа зухьейт. Аха ақытанхамфатэ усқәа зымфә иаанысмыжъзейт. Егья аамта имамзаргы, дарбанзаалак ауафы дзызфәлымхуа аус анагзараз аамта ипшаауейт. Сара хатала хыцхьазара рацәала аутратых хкқәа саазоит есышықәса. Арпхартақәа еифәкааны исымоуп. Урт мацзаргы, иахьазы схы алазыгзоит, уи амфәхак артбаара, зынгы-пхынгы адгьыл аус адызулартә еипш аҕагылазашьа ацдара ацхьакатэи схыкәкқәа ируакуп. Ацыкәреи мацымкәа иаасрыхуейт, арахә, ацсаатә саазоит, афы тастәоит, аутка сыршуейт. Ажәакала, исылшо зегь қасцоит жэйтэнатэ аахыс афнаҕа иамаз абарақьатра икәырхараз. Урт зегь ианраамтоу шака сҕаху сымоуп. Сызхашәало қалар аҕираз ацьармыкьахь изгоит.

– **Иахьатэи аамтаз ақытаф имфәпысуа аусқәа рылтцшақәа анхафы иабанзаицхраауеи ихныкәгараф?**

– Хәарада, ирацәоуп ақытаф ухы ззукша аус хкқәа. Аха иахьа аамта ицәырнаго ауадафрақәа, апынгылақәа зларацәахаз ала, анхафы исоциалтә тагылазашьа хьысхазар, ишыпы дыкәыргылатәуп, икоу алшарақәа рыла ацхыраара итәтәуп, ихгы ныкәго ахәынтқарра абиуцетгы дацхраауа дшыкәыргылатәуп. Насгы сара срықәшахатым хаалыц хымтизейт, иаццәыпцхастахейт хәа зхы иахашшауа ауаацсыра. Убри азцараагы атыц ақәцараз аамта аеақьыршәатәуп хәа сгәы иаанагоит. Анхафы знык ацьармыкьахь инейго аалыц ала иааиҕаху зегь изеингалазом, убри афнытә ииҕиуа ахатәбиара дахәапшны ахәпса шыкәыргылозароуп. Ақытанхамфә пхьака агаразы иааицмыркьазакәа араион ақытанхамфә аусбарта аусзуфәеи, аҕыла ақытанхамфә аминистррей, анхафы еимадазароуп, хәарада. Иаартны исхәар сҕахуп, иахьа храион анхацәа раалыц ахьртҕиуа аколнхаратә цьармыкьаф имфәпгәтәу аифәкаарақәа акыр ишырацәоу.

Иахьа имацзам ақытақәа ркны инхо ауаацсыра, еихарак афәр рхатарнакцәа зхатә усқәа реифәкаараз аҕәәара змоу. Азәы ачаи плантацияқәа реиҕашьақәыргыларә иезаикуейт, дачәазы арахә раазара инапы алеикыр иҕахуп, азахәатра мфәхакытбаала аифәкаараз аҕәәара змоугы уцылоит. Сара сгәанагарала, урт зегь ианаамтоу игәатәтәуп, ирыцхраатәуп, доусы рыгәтакқәа рынагзараз адгыларә рытәтәуп. Дачәакгы. Иахьа дачәамтаньк еипшымкәа аинвестиция иазбо азцарақәа рацәоуп. Излауала аинвесторцәа ақытанхамфатә усқәа ирыдцхьалатәуп. Аусурта тыцқәа аазырыша аус хкқәа еифәкаалатәуп. Ускан, сгәы иаанагоит ақыта ааныжыны инаскьаз рахьтә шыҕахька ихынхәуагы қалап хәа. Насгы сажәа иаццо исхәар

сҕахуп ианакәызаалак ацсуа ахы ахашшаара пхашьараны ишицхьазоз, схы сьзынкәгом шәсыцхраа хәа араион ахадарахь, мамзаргы аҕыла аиҕабырахь даафәымтцзакәа амфәхыцтра ихы ишаҕәеимшьоз. Ииашоуп, ауафы иаалыркьаны ацсабаратә рыцхара дақәшәазар, имч зқәымхо ачымазара изцәыртцар, амашәыр ихьзар уи хымпада дгәатәтәуп, ицхраатәуп. Аха иахьа, уаха зхәаз еипш, усда итәоу, ухәан-схәан ныкәго амфәду ибжью ацхыраара итәтәума? Ус еипш ахныкәгара хара хмилиат азы ишхьымзгыз, уажәгы ус шақәу иеилыркаатәуп.

– **Ақытанхамфәф унапы злаку мацзам. Иахьа иарбан усзаалак анхафы иеыззикуа, адгьыл икәааирыхуа акультурақәа доусы ианраамтоу ихәышәтәымкәа алтшәа зықалазом. Ирацәоуп апырхага қазцо ахәача-мача, иара убас еиуеипшым ачымазарақәа. Урт рыхәшәтәраз ахархәара зтәтәу ахәшәкәа еиуеипшым, насгы ианыхәышәтәтәу аамта алкаатәуп. Ус еипш икоу азцарақәа рызбараз ацхыраара узтода, мамзаргы уара ухала умч ақәхома?**

– Икан аамта қытацпхьазә агроном аус аниуаз. Ускан иаха имариан. Икәцатәыз, ианыкәцатәыз, ишыкәцатәыз анхафы иазхәоз, иабжьызгоз ескьынгы иааигәа дыкан. Ақыта администрация аштәтеизшынтәф иахьа агроном иштат ахьарбам ииашам хәа исыпхьазоит. Имацфәзам уи афыза аҕәанагара змоу ақыта уаацсырагы. Иахьа хара хьыдцәало ихамоу араион ахадараф икоу агроном зтәцәык иоуп, ақытақәа 27 ыкоуп. Араион ақыта анхацәа уаанзатәи аамтақәа раан иаадрыхуаз акультурақәа: аҕатын, ачаи, ацыкәреи, ажь иара убас ираазоз ацсаатә, арахә ирыдулатәыз аус хкқәа ианраамтаз ирыдызгалоз агрономи абригадирей рақәын. Ускантәи сусура аамта иснаҕаз апышәала сааиуейт иахьагы. Исзымдыруа, иахьатәи афьцрақәа анысцыло, хәарада, сазцаауейт.

– **Уанкәыпцшаз инаркны ақытанхамфә аҕәылыра умоуп, иахьагы уи атрадиция мырзкәа иааугоит. Уацхьака ухыкәкқәа урылацәажәар хтахын.**

– Ааигәа сара иаҕахыз ақьаадқәа зегь еикәсыршәейт гектарк инейханы адгьыл ақәаарыхраз исыдыскыларц. Араион ахада инаиркны, аҕыла аиустиция аминистрра афынза ишақәшахатәу ала рнапы ацарыфхейт. Иара убас, уи адгьыл иахьа абна ахытәаны излакоу ала, афәаразы иаҕаху атехника чыда ала ацхыраара сыртарц арзақал зөит. Сгәы иаанагоит адгыларә соуп хәа. Адгьыл даара ибзиоуп, иманшәалоуп, ипцылоуп, сгәы иаанагоит уака илоуцдалак, еиҕауҕалак зегь аеафра бзиа аарышытәуейт хәа. Уи адгьыл афы ацхьа иргылары аутратых, акарпыжә, ашынка ластарц сҕахуп. Иахьазы ақытанхамфә зегь рақәымзаргы еихарафык хнапы злаку ацыкәреи аарыхроуп. Иазгәатәтәуп уи лазцо рхыцхьазарагы иаха-иаха ишагхо, иаахәаны афара еиҕызышәо аашьафәцәагы шмацфым. Убри аан исхәар сҕахуп адәқьан афы иааухәо ашыла иалухуа абыстеи унапала иааурыхыз ацыкәреи иалухуеи зынзагы ишузеидымкыло. Иаххәоит иахьа ақыта аеапсахит, пыхьатәи уи ахафәра ыргьежьтәуп хәа. Сара исхәарц сҕахуп ақыта ахыкәц икоуп, уи адгьылцакырагы шыкац иаанхоит, зьезпсахьыз аусура иафәыцыз ауаа хәуп. Хара ххала иалахәлеит ацсахрақәа, амазеи хашьтәлеит, аҕым чыс хәахәршыцылейт, ахәаркьира бзиа иахьо халагеит. Ақыта ацсы тәцатәуп ххәейт. Лас-сы-ласы иҕахәуейт арт ажәакәа. Аха ацсы шҕатәтәу, иантәцатәу еилкаазамкәа иаанхоит. Хәынтқарратә дцак ақыта афнудка иуахәзом. Анхафы ихы дақәйтүп, изҕаху акы дафүп, изҕахым дтәоуп. Узтәоузеи хәагы азәгы диазцаазом. Нас ақыта цыхьа иамаз абарақьатра зырыхнхәуада? Сара хатала ицьяшьатәны исыпхьазоит ауафы згәы бзиоу, знапы-зшыпы еибгоу усда дантәоу, исыхәаша, сҕаацәа зланыкәызгаша хәа акы данафым. Дарбанзаалак аҕәра исыргоит махәфәла аусура ауафы игәабзиара цырхагак шанамто. Исгәаласыршәоит ескьынгы хабәцәа, хабдуцәа «анхашьа здыруа ауафы, аусқәа зегьы дара ианраамтоу имфәпызго, ацьябаа мыцхьы ибазом, ицьябаагы лтшәада инхазом» хәа ирхәоз ажәакәа. Анхафы дарбанзаалак анхамфә аус адызуло «енак ф-саатк ирейцәамкәа иусураф даныкала, уахагы аҕаххазом ицьябаа бзабааны ицыларц азы. Аха мчыбжыла иусқәа еизигалар, иара ицьябаагы иацлоит, алтшәақәагы мацхоит. Иахгәалахаршәар сҕахуп ақыта иамаз абарақьатра иныкәнагоз аҕыла ауаацсыра шырацәаз, ус анакәха ақыта ацсы аҕацаразы иааипмыркьазакәа иҕахәуа ажәакәеи, уи азы еифәкаатәу ауснагзатәкәеи реиныриара алыршәтәуп, хәарада.

Дачәакгы. Ахәынтқарра зырбеио уи икәынхо ауаацсыра шрақәу зегьы ибзианы еилахәауазароуп. Ахәынтқарра уцхраарц азы уаргы акы алоугалозар ауп. Ажәйтәуаа ишырхәоз еипш, анапеилацса ауафы даазо-

ит. Иазгәастарц сҕахуп ақыта мацара шақәым зьезпсахьыз. Ацсуаа ражәа иалан «азқәа ззаз иан дагеит» хәа. Иаартны иаххәозар, ахәынтқарра иахьа иацәызгари хәа акәымкәа дчынуафума, дқытанхәофума, дарбанзаалак доусы аус ахьиузаалак иара ицьябаала ихы ныкәйго, иуаажәларгы дызларыцхрааша дазхәыцуа далагар, хҕызшәақәагы мацхоит, аҕынкьрақәагы харкәатәуейт, ххәынтқарра аекономикагы шыҕыцәуейт, уи икәынхо ауаацсырагы рыпцзаашьа еиҕхөит. Убас Анцәа икаитцааит!

– **Ақытанхамфә азқазак иахәсабала уи ацхьака арфәиаразы еиуеипшым ахырхартақәа урзаатгылеит, иахтахын хыкәкыла уара иахьа уахьынхо Маркәыла цыхьатәи ацстазаашьахь архынхәраз иахьа нап злактәны иупцхьазо аусқәа ухазрылацәажәарц.**

– Цыхьатәи аамтақәа рзы ирацәан Маркәыла ақыта уаацсыра рхы ззыркуаз аусқәа. Мфәхакытбаала аус руан ачаитә фабрикақәа, ацсаатә аазарта, аконсервтә зауад, ахыцбахчакәа, ашколқәа, ачаи совнхара... Иахьа урт зегьы аҕоурых ахь ишытүп, ашкол зацәык алахамцозар. Иаха-иаха абна иамфәханакуейт аарыхратә дгьылқәа. «Аамтаньк еипшымкәа афәиаразы аҕагылазашьа бзиа зауз агышәыгкәа анхацәа ацхаста дукәа рыртөит, индыртәоит арахә, ацсаатә.

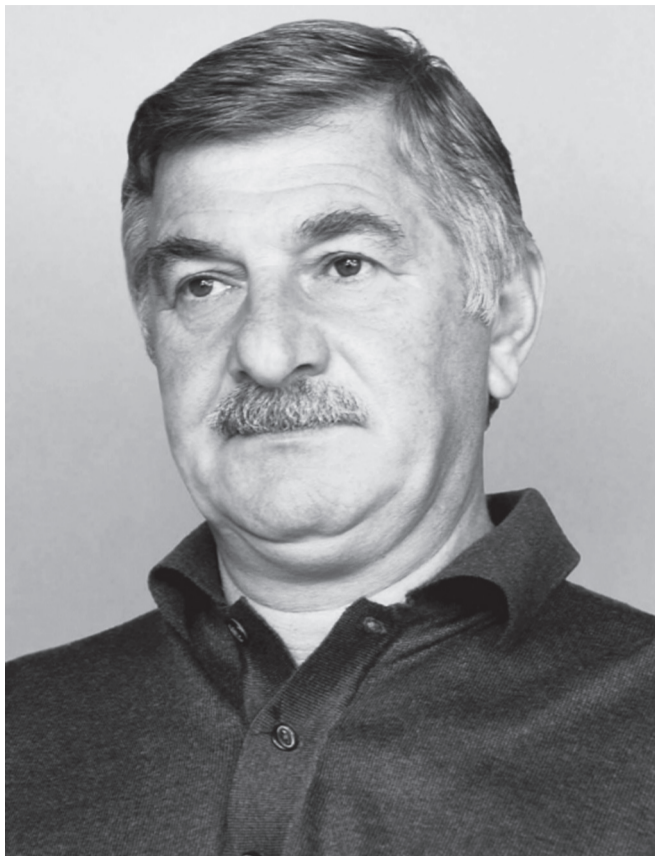
Жэйтэнатэ аахыс ақытанхамфә знапы алаку иахьабыратә абицара ахатарнакцәа ражәакәа рыла, Маркәылатәи адгьыл ахархәараф алтшәа бзиа амоуп. Еиуеипшым ашәыр бахчакәа реифәкаароума, аутратых хкқәа раазароума, арахә, ацсаатә афермақәа реифәкаароума, анхафы ихы ззикуа иарбанзаалак зегь рфы ицьябаа бзабааны ицылоит, хәарада.

Маркәыла ақыта иахьа 440 инареиҕаны аҕаацәарақәа нхоит, уаацсырала 1660-шык анхаратә шәкәы иҕагалоуп. Хара зегьы иахтахуп иахьа хқытақәа рфы иахьабыратә абицара зыпсахша, анхамфә шыҕызхша афәарацәа рхыцхьазара рацәазарц. Хазхьыцп ацхьа иргылары ахыцбахча акамзаара шака ирныруа аҕаацәара фәарацәа. Ақытаф аусурта ыказам, аусурта дашьтәланы днасқьар, ахычы дахьылго лымазам ан. Ус иахьа, ус уацәгы. Нас ақыта аанрыжьыр акахоит. Аибашьра еилгеижьтәи 28 шықәса цырц егьягым, хқыта шыафәк иадамхаргы пхьака изымкәацеит. Хқытаф шықәсқәак рацхьа еифәкаан азахәатра. Уи мфәхакыла иҕбаан, ажь анафсгы уака еиуеипшым ашәыр хкқәагы раазыхан, азәырфы усуртала еикәыршәан, ақыта таацәарақәа мацымкәа рсоциал-экономикатә тагылазашьа еиҕнатәхьан. Аха ишнеиуаз уи анхамфә, изыхкьазаалак, ааха ду аҕан, аусурагы еипкьан, усуртада иаанхейт фышәи фынфәажәеи жәафык ирейханы ауаацсыра. Иахьа уи аиҕашьақәыргылараз аусурақәа мфәпысуейт еихсыгьрада, хәгыгьегуейт дук хара имгакәа цыхьатәи атыц ахь анагара алыршахап хәа. Уи аипш зейпшу анхамфәкәа реифәкаараз адгьыл рацәоуп хқытаф. Иаххәап цыхьа ацсаатә аазарта афабрика ахыбра ахыгьлаз атыц акаша-мыкәша иманшәалоуп анапакқәа раартраз, аинвестор дадугалартә еипш аҕагылазашьа ыкоуп, мфәхакылагы иҕбаауп. Ажәакала, ақыта нхафы ихы зланыкәйгаша иааигәа икоуп, аха уахь дхьазы-рпшыша ашыафә қататәуп, алтшәа злытша аус хкы ибар иара ихалагы иеыззикуагы рацәахоит, хәарада. Ақытанхамфәф иахьа анхацәа ххы ззахкуа аусқәа рфы хамфәкәызтцо, доусы ххыкәкқәа заа дрызхьыцны рылтшәақәа азгәатара зылшо, жэйтэнатэ аахыс анхацәа нагақәа ирхыцхьазалоу, зажәа крылнадо **Митиа Никәала-ица Кәтәлиа** ибзоуруу рацәоуп иахьа хқытаф ақытанхамфә иазынханы икоу атрадицияқәа. Сара исхәом ақыта ахьынзаназаазо хәа, аха иажәа захарц зҕаху иеырхьыгзоит. Иара ихатәы хшара реипш ирацәафуп ифьырпшы зхы иазырхәо анхацәа, рацхьа сара снаргылары.

Сажәа хыркәшо иацыттарц сҕахуп, хыхь сылацәажәаз ахыцбахча ақытаф акамзаара иахьаны зыгәтакқәа ззынамыгто анацәа фәарацәа рҕагылазашьа азгәатәны, уи аргыларә аус рацәа шадийлахоу Маркәыла ақыта ахада **Анрик Хәырәмал**. Ихәатәуп арака аус зуаз ахыцбахчакәа руак цыхьатәи атыц рыцкьаны, еилырганы, анафстәи аусурақәа ишырзирхиахьоу. Хгәы иаанагоит игәтакы анагзараф имч зқәымхо уск қаларгы, ицхраашагы шпәкамлари хәа. Убригы ацхьацарақәа ируакхоит, хәарада.

Ажәакала, Ацсны Ацынцътәылатә еибашьра ааха дукәа знаҕаз Маркәыла ақыта иахьатәи аамта аҕахрақәа ирыкәшәартә еипш аҕагылазашьа ацдаразы иаҕахуп аусеицура, аицхыраара, аидгыларә.

САМОРОДОК, ПОЭТ ОТ БОГА...



Недавно в Абхазии навсегда попрощались с Русланом Коковичем Джинджолия (Аджинджал). Он ушел из жизни 9 сентября 2021 года.

Поэт с большой буквы, философ, лингвист и многое-многое еще, он не вписывался в рамки обыденной повседневности. Мысли, идеи, прозрения, строки и строфы настолько переполняли его, что в моменты, когда он делился ими в свойственной только ему манере, у обывателя подчас возникало ощущение недоумения, непонимания, а то и испуга. Другие, более искушенные, воспринимали его монологи и стихи с восторгом и радостью за сопричастность к высоте полета человеческой мысли.

Он не был принят ни в какие союзы поэтов, писателей, журналистов и пр. Да ему это было и не

надо. Он просто творил. Иногда казалось, что его пером движет какая-то сила свыше..

О Руслане можно писать бесконечно много - и этого будет всегда бесконечно мало. В любом случае его еще будут цитировать и им будут гордиться в Абхазии.. У нас умеют ценить людей, особенно после смерти.

Есть поэты, которые оставили свое имя в памяти поколений лишь одним стихотворением – ярким и бессмертным. На наш скромный взгляд, одним из таких является стихотворение Руслана «Задолго до Египта и Шумера...» Как писал ученый-историк Станислав Лакоба: «Пронизанное историческим романтизмом, подкупает своей непосредственностью и особой энергетикой. Только по одному этому творению можно с уверенностью сказать - перед нами самородок, поэт от Бога». Вот комментарий Руслана Аджинджал к этим строкам, которое он сделал по просьбе ученого в 2013 г.:

«...Исторический процесс - процесс прерывистый и в течении тысячелетий мы, абхазы, действительно служили Богу, наша родина Апсны - его Удел, первый из семи Божьих Уделов на Земле. Это не выводит нас над другими народами более того, ставит нас в неравное положение среди народов мира». (Авторский текст сохранен без изменений)».

Это его стихотворение должно было войти в учебник по истории Абхазии, но в силу ряда обстоятельств этого не случилось.

Попробуйте прочесть его вслух, по возможности звучно. Если сделать это искренне и от души, вникая в каждую строку, то вам может повезти и вы станете немного другим, лучше, ибо ощутите соприкосновение с высшими вибрациями струн лиры творца..

С. Арутюнов

*Задолго до Египта и Шумера,
За самыми седыми временами,
Была у нас, абхазов, в Бога вера,
Доныне, сохранённая меж нами.*

*Мы видели, как пала Атлантида,
Расколота подземными громами.
И видим мы, как пятится Таврида,
Накрытая державными волнами.*

Мужи учёные толкуют о «клизурах»,
Из их трудов в лицо нам брызжет «аква»,
И зная об усопших Диоскурах,
Они не вникнут в явственное Акуа.*

*Извечны мы, наследники основ,
Носители божественного знания.
Мы те, кто миром правили с холмов,
Вникая в постулаты мироздания.*

*Мы видим многое. Широкий наш горизонт.
И возвышаясь мудрыми горами,
Мы в чашу круговую смотрим - в Понт,
Довольствуясь родными берегами.*

Руслан Аджинджал, 1998-99 гг.

*Клизура – горная теснина

Блогосфера

Ситуацию с закрытием театров и музеев я бы не называл борьбой против культуры в Абхазии, но скорее попыткой продемонстрировать - какое место занимает искусство в системе общественных отношений современной Абхазии. Для лучшего понимания следует выделить понятие искусства из всеобъемлющего «Культура», ведь культура в широком понимании есть совокупность всего созданного людьми, в том числе и произведений искусства: изобразительного, театрального, кинематографического и других. Однако это высокое искусство является лишь частью, причем малой частью того, что производится, создаётся человечеством в ходе его развития. Мы видим, что традиционная культура (свадьбы, поминки), религиозная культура, рыночная, культура политическая и другие её проявления дышат полной грудью. Люди создают культуру ежедневно, работая и отдыхая, живя и умирая. Культура - это облик наших городов в целом, и это одна конкретная улица в старом Сухуме рядом с МВД и СГБ, по которой невозможно ни пройти-ни проехать, где мамы с детьми вынуждены выходить на проезжую часть, так как тротуары заставлены машинами блюстителей порядка. Это культура, которая создаётся нами.

Культура современной Абхазии порождается в первую очередь предприимчивыми, напористыми людьми на чёрных джипах с блатными номерами и с пистолетами за поясом. Именно они являются наиболее мобильной и крепко стоящей на ногах частью общества. Это не общество мыслителей и творцов, здесь нет места сантиментам и самоедству. Нужно быть уверенным в себе, быстро приспосабливаться и мимикрировать, чтобы стать успешным. Посмотрите, сколько людей собирается на похороны криминальных авторитетов и околоставных деятелей,

КУЛЬТУРА С БЛАТНЫМИ НОМЕРАМИ

(Полный абырвалг)

посмотрите на их дома и вспомните, как скромно живут и незаметно уходят учёные, заслуженные педагоги, врачи. Более того, даже если ты не принадлежишь к одной из «высших» каст, ты должен стремиться соблюдать их внешние атрибуты, дабы не прослыть простачком или фриком. **Сегодня у нас полностью девальвированы вечные понятия: если «авторитет» – то только криминальный, если «лидер» – то лишь политический.**

Именно поэтому наша современная культура стала культурой рынков и базарных площадей, шумных кафешек и дворцов с дикими интерьерами. Мы живём в той действительности, которую строили на протяжении десятилетий. Параллельно жила своей тихой жизнью культура, формируемая интеллигенцией, научной и творческой - те самые театры, НИИ, музеи. Но эта часть общества составляла и продолжает составлять очень незначительный процент. За исключением нескольких точек роста, эта культура медленно, но верно угасала многие годы. В Абхазии на протяжении 30 лет нет кинотеатра и практически не снимается кино, но разве кто-то бьёт в колокола? Сотни миллионов вбуханы в помпезные дома культуры, в которых ничего не происходит, они заполняются людьми только в моменты политических сборищ. Просто культура в системе общественных отношений занимает место где-то на задворках, и для того, чтобы начать менять ситуацию, необходимо в первую очередь переосмысление понятия культуры на уровне общественных и государственных институтов. Культура создаётся художниками, молодыми энтузиастами, а не чиновниками в кабинетах. Министерство Культуры – для меня это ка-



кой-то оксюморон, как Министерство Правды или Министерство Счастья.

Да, сегодняшняя ситуация способствует вырождению искусства, но причина этого не в пандемии, это лишь триггер. Я думаю, если у Талибов спросить, почему они закрыли варьете, то вряд ли они согласятся, что испытывают недостаток культуры. Просто у них другая культура и они её строят так, как считают нужным. А у нас она – культура, вот такая. Другой культуры у нас для вас нет, – говорят нам, а мы – что мы можем сказать в ответ?

Дмитрий Максимович

Реплика

ТРИ ФРАЗЫ - И ВСЕ АХИНЕЯ

Я иногда включаю телевизор. А сейчас там по всюду рекламы партий, стремящихся победу на грядущих выборах в Госдуму. Я – в восторге. Подобной комической драки я не видел давно. Реальность + абсурд + фантазии. Рекламные ролики почти всех партий самопародийны. Три фразы – и все ахинея. Расчет исключительно на то, что победят не они. Поэтому народу можно обещать любые золотые горы. А потом будет оправдание: нам победить не дали. С.А.

Адрес редакции:
г. Сухум,
ул. Морская, 16.
Тел. 927-02-78
Подписано в печать
16.09.2021, в 9.15.

Издается на русском и абхазском языках.

Редсовет: С.Арутюнов (гл. редактор), Х. Авидзба, З.Гиндия, Г.Джикирба, А. Кривенюк, Д.Минченко (Москва), Т.Надарая, А.Тарба, К. Хагба, З.Хварцкия. E-mail: Noviden58@mail.ru

Гонорары выплачиваются за заказанные редакцией статьи. Свидетельство о регистрации №1.

Мнение авторов иногда совпадает с мнением читателя

Издание распространяется по всем городам и населенным пунктам Абхазии.
Требуется в киосках
Абхазпечати.

РУП «Дом печати»
Сухум, ул. Эшба, 168

Цена свободная. Тираж 2500.